



Centre du  
patrimoine

# Au Salon Empire

Automne 2020



## MOT DU PRÉSIDENT

Chers amis et amies  
de la Société historique de Saint-Boniface (SHSB),

J'aimerais d'abord remercier les membres de la SHSB qui ont participé à notre assemblée annuelle tenue virtuellement par Zoom le 29 octobre. Il faisait bon nous retrouver pour discuter des accomplissements et des défis de l'année!

Nous avons terminé l'exercice financier 2019-2020 en sachant que le défi de mettre en place un nouveau site Web robuste et convivial nous attendait. La pandémie met en évidence plus que jamais que le site Web est central aux activités du Centre du patrimoine. Au printemps, le comité de développement et de marketing s'est engagé à recueillir les fonds nécessaires à la réalisation de ce projet colossal.

### UN RÉSEAU DES PLUS GÉNÉREUX

Notre conseil d'administration est émerveillé du grand appui de près de 100 donateurs et donatrices — **des amis de la SHSB qui ont compris l'urgence du projet et qui l'ont généreusement soutenu**, malgré l'incertitude causée par la pandémie. Entre autres, nous remercions la **Chaire de recherche du Canada de niveau 1 sur les migrations, les circulations et les communautés francophones** à l'Université de Saint-Boniface pour sa contribution en reconnaissance de services rendus par le Centre du patrimoine, entre autres dans son projet de recherche «Trois siècles de migrations francophones en Amérique du Nord (1640-1940)». Également, nous sommes profondément reconnaissants de la contribution de **Francofonds**, notre fondation communautaire, et envers ses donateurs qui continuent à la faire grandir, accroissant ainsi sa capacité de soutenir des organismes comme le nôtre.

Grâce à toute cette générosité, la SHSB a maintenant accès à 50 000 \$ pour la construction du site Web, ce qui lui permet de lancer le projet qui sera réalisé sur plusieurs mois. Dans

l'immédiat, le Centre du patrimoine a recours à un site Web temporaire qui donne accès aux bases de données et à un nombre restreint d'autres éléments. De plus, il met sur pied un comité consultatif qui nous conseillera sur l'élaboration du volet «Outils pédagogiques» du site Web et sur l'optimisation de sa navigabilité.

À partir de février, j'ai collaboré avec les sept autres organismes patrimoniaux reconnus par le gouvernement provincial pour organiser le **Sommet sur le patrimoine du Manitoba** qui a eu lieu le 1<sup>er</sup> octobre par Zoom et auquel 238 personnes ont participé. Le comité organisateur a préparé un questionnaire pour obtenir la rétroaction des participants et participantes, et il se propose de publier un livre blanc sur le patrimoine manitobain.

Je remercie chaleureusement la **ministre Cox** qui a annoncé à l'occasion du Sommet que le **Programme de fiducie pour le patrimoine** du Manitoba est prolongé au-delà du 31 mars 2021. C'est une excellente nouvelle qui aide les donateurs et donatrices fidèles de la SHSB à faire grandir ses fonds de dotation.

Enfin, je remercie les bénévoles, membres, donateurs, partenaires et le personnel de la SHSB qui contribuent tous à leur façon à l'avenir prometteur de notre Centre du patrimoine.

Michel Lagacé



Louis Paquin

### Louis Paquin à l'Ordre du Canada

Le 28 décembre 2019, Louis Paquin, membre de notre conseil d'administration, a été nommé à l'Ordre du Canada. Nous attendions qu'il reçoive son insigne en personne pour le féliciter et publier une photo de la cérémonie, mais la pandémie en a décidé autrement! Félicitations, Louis, pour cet honneur — et surtout merci de l'acharnement avec lequel tu joues un rôle de promoteur de la francophonie manitobaine et canadienne en milieu minoritaire depuis ta jeunesse, par le biais de nombreuses réalisations dans les domaines de la production artistique, culturelle et documentaire.

### Prix de la Revue d'histoire de l'Amérique française 2020

Félicitations à Nicole St-Onge, professeure à l'Université d'Ottawa et ancienne membre du conseil d'administration de la SHSB, qui a reçu ce prix pour son article «Le poste de La Pointe sur l'île Madeline, tremplin vers le monde franco-anchinabé de la traite des fourrures» publié en 2019. Pour en connaître plus sur cet article et les contributions marquantes de la professeure St-Onge à la SHSB, veuillez lire la nouvelle à ce sujet publiée dans notre site Web.





## DES BIENFAITEURS REMARQUABLES

Nombreux sont ceux et celles qui ont œuvré à l'avancement notable de la SHSB depuis sa fondation en 1902. Certains, comme le couple Louis Bernardin et Maria Chaput, se démarquent nettement. Louis a entre autres présidé le comité de construction du Centre du patrimoine — le projet ambitieux a pris forme sur plusieurs années. La persistance était de mise! De plus, M. Bernardin a présidé le conseil d'administration de la SHSB de 1999 à 2002.

En siégeant à la fois au conseil d'administration de la Fondation Radio Saint-Boniface, établie en 1973, et à celui de Francofonds, Louis a joué un rôle clé dans le fusionnement des deux fondations en 1989.

Louis et Maria ont su reconnaître très tôt qu'un fonds de dotation permettrait au Centre du patrimoine de se hisser au-dessus du seuil d'activité soutenu par ses activités et le financement gouvernemental.

Le couple Bernardin et Chaput a donné le grand coup de départ au Fonds Centre du patrimoine en y transférant près de 30 000 \$ de leurs fonds de dotation personnels à Francofonds. Le regretté Alfred Fortier, directeur général de la SHSB, était tellement ému qu'il en avait les larmes aux yeux! Louis et Maria espéraient que



Louis Bernardin et Maria Chaput en 1999.

leur geste en inspirerait d'autres à investir dans l'avenir du Centre du patrimoine. Ils ont évidemment réussi, car le capital en dotation au service du Centre du patrimoine s'élève maintenant à environ 1,1 M\$. Nous les remercions chaleureusement!

## AVEZ-VOUS SONGÉ À LAISSER UN LEGS TESTAMENTAIRE À LA SHSB OU À LUI FAIRE UN DON PLANIFIÉ SOUS UNE AUTRE FORME?

Selon Christine Beaumont, planificatrice financière agréée (CFP®) avec la désignation spéciale de Maître conseiller financier en philanthropie (MFA-P) : « Les dons planifiés offrent l'avantage de répondre à nos besoins et à ceux de nos proches tout en maximisant le soutien que nous offrons aux causes qui nous sont chères et en minimisant l'impôt sur le revenu que nous payons. C'est une approche gagnante! »

Christine  
Beaumont





## UN COUP DE MAIN TRÈS APPRÉCIÉ!

Grâce aux programmes Emplois d'été Canada 2020 et Jeunesse Canada au travail de Patrimoine canadien, le Centre du patrimoine a pu à nouveau embaucher trois étudiants.

**Yanko Kalem** s'est joint à l'équipe du Centre du patrimoine pour un deuxième été. Dans le cadre du projet de recherche « Trois siècles de migrations francophones en Amérique du Nord » de la Chaire de recherche du Canada de niveau 1 à l'USB auquel le Centre collabore, Yanko a fait de la recherche et de la rédaction sur les communautés de Saint-Norbert et de Notre-Dame-de-Lourdes et il a versé les fruits de son travail dans le portail de recherche « Voyageur ». Les documents numérisés par Yanko seront bientôt accessibles dans la base de données du Centre.

**Bernadette Balagtas** a continué le traitement des archives des Sœurs des Saints Noms de Jésus et de Marie (snjm) entrepris en 2019. En huit semaines seulement, elle a fait l'entrée de 2 788 photos dans la base de données! Un vrai marathon!

Pour sa part, **Brianne Therrien Vielfaure** a rédigé 12 textes pour le site Web et en a entamé six autres. Parmi les sujets abordés, mentionnons le pont Provencher, la ceinture fléchée, le voyage du voyageur, la charrette de la rivière Rouge, l'incendie du Collège de Saint-Boniface, Sara Riel, Léo Robert et Georges Forest. Ces textes seront affichés sur le nouveau site Web du Centre du patrimoine! En préparation à son lancement, Brianne a aussi converti des textes publiés dans l'ancien site à un nouveau format.

Janet La France et la bénévole Lynne Champagne font équipe pour revoir les textes de Brianne. La première veille à ce que le contenu des textes soit exact et pertinent tandis que la seconde, historienne et traductrice de formation, les révise.



Yanko Kalem



Bernadette Balagtas



Brianne Therrien Vielfaure



« Je suis membre de la SHSB depuis si longtemps que ma carte de membre porte le numéro 0004! Ayant travaillé dans le domaine de l'histoire pendant 25 ans avant de poursuivre une carrière comme traductrice, j'ai pu à maintes reprises bénéficier des ressources au Centre du patrimoine et des connaissances profondes du personnel. Après ma retraite en 2017, j'ai pu retourner à ma première passion, qui est l'histoire, en devenant bénévole. Le travail est toujours intéressant, et cela me permet en quelque sorte de rembourser une dette envers un organisme qui me tient à cœur. »

Lynne Champagne, bénévole

**LA CAISSE POUR**  
**valoriser notre héritage culturel.**

Apprenez-en plus au sujet de notre programme d'appui à la communauté au Caisse.biz

**Caisse**  
Groupe Financier

Caisse.biz  
f o y in

# UNE GRANDE ACQUISITION



Signature de l'entente de don des archives de Notre-Dame-des-Prairies. De gauche à droite : dom André Barbeau, dom Emmanuel Cottineau, Michel Lagacé et Janet La France.

Les Cisterciens Réformés de Notre-Dame-des-Prairies ou les Trappistes, comme nous les connaissons, ont fait don de leurs archives à la suite de la vente de leur monastère à Holland à des moines de l'Église copte orthodoxe. Il s'agit d'une acquisition de grande envergure puisque le monastère, d'abord situé à Saint-Norbert, a été créé en 1892, le résultat des efforts considérables de l'abbé Joseph-Noël Ritchot, curé de Saint-Norbert. Les moines qui restent au Manitoba font désormais partie de l'Abbaye Val Notre-Dame au Québec.

Selon dom André Barbeau, supérieur de l'Abbaye Val Notre-Dame, et dom Emmanuel Cottineau, supérieur de la communauté de Notre-Dame-des-Prairies, les archives des moines de Notre-Dame-des-Prairies devaient rester dans la province.

## EN BREF

- Vous voulez visiter le Centre du patrimoine? Rien de plus facile grâce à une vidéo en anglais produite en préparation du Sommet sur le patrimoine du Manitoba par Lorne Coulson avec la participation de Janet La France, Julie Reid, Halley Ducharme, Michel Lagacé et de bénévoles. Voir : <https://www.youtube.com/watch?v=jzwn8vZB4LE&feature=youtu.be> Une vidéo en français a été produite il y a quelques années : <https://www.youtube.com/watch?v=7a-VI73UF5k&feature=youtu.be>
- L'exposition **1870 | Manitoba** qui retrace l'histoire de la création de la province du Manitoba est montée au Salon Empire. N'oubliez pas de porter un masque et de respecter toutes les consignes de santé publique si vous la visitez!
- La bénévole Monique Gravel a fini l'entrée de données de 3 537 photographies du Fonds des Sœurs de Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe (sjsh). Elle a aussi effectué l'entrée de données des documents traités (6,75 m de documents textuels et 245 photographies) du Fonds Paroisse du Sacré-Cœur de l'Archidiocèse de Winnipeg.
- Le bénévole Gilles Lesage et l'archiviste Julie Reid ont fait le tri d'environ 190 boîtes non traitées du Fonds des Oblats de Marie-Immaculée (omi). De plus, ils ont créé un instrument de recherche et fait le traitement préliminaire d'environ 14 m de documents. Deux cent quarante-huit (248) enregistrements d'histoire orale des Oblats sont maintenant accessibles en ligne à la suite de la numérisation de cassettes par Sarah Story.

Pour tout savoir sur les actualités du Centre du patrimoine et de la SHSB, cliquez sur l'onglet « Nouvelles » sur la page d'accueil de notre site Web.

Et rappelez-vous de visiter notre page Facebook et de nous suivre sur Instagram!

**CONSULTATION**  
**Gisèle Barnabé**

COLLECTE DE FONDS  
GESTION DE PROJETS  
RÉDACTION PROFESSIONNELLE

☎ 204-981-2445  
✉ [GI.BARNABE@OUTLOOK.COM](mailto:GI.BARNABE@OUTLOOK.COM)

## Pour faire un don à la SHSB, visitez notre site Web ou appelez-nous!

Centre du patrimoine  
340, boulevard Provencher, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G7  
[www.shsb.mb.ca](http://www.shsb.mb.ca) | 204-233-4888

Conception graphique : POP Comm'  
Photos : Archives, Lorne Coulson et d'autres sources  
Rédaction : Gisèle Barnabé et collaborateurs

